

SIMPSON

Strong-Tie

®



Brugervejledning GCN150E

www.strongtie.dk

UM-GCN150E-DK1-10

REPARATION OG SERVICE

Ved reparation og service returneres værktøjet inkl. udfyldt blanket, som findes på www.strongtie.dk, til Simpson Strong-Tie[®] Repair Center på nedenstående adresse.

Simpson Strong-Tie[®] A/S

Hedegaardsvej 11, Boulstrup

DK - 8300 Odder

Varemodtagelsen, port 11-17

Tlf. +45 8781 7400

UM-GCN150E-SST-DK1-10

ADVARSEL

**Læs denne brugervejledning
FØR du tager værktøjet i brug.**

**Simpson Strong-Tie® A/S
SKUDMONTAGE**

**Brugervejledning
GCN150E**

SIKKERHEDEN BEGYNDER MED DIG

SIKKERHED

Vigtigt!

1. Læs brugervejledningen inden værktøjet tages i brug første gang.
Har du spørgsmål til brugervejledningen så kontakt din lokale Simpson Strong-Tie[®] forhandler eller Simpson Strong-Tie[®] A/S.
2. Husk altid at opbevare brugervejledningen sammen med værktøjet, gerne i den medfølgende kasse.
3. Husk altid at brugervejledningen følger med værktøjet, også hvis du overdrager værktøjet til andre.
4. Husk altid at følge retningslinierne i denne brugervejledning, når du arbejder med værktøjet.

INSTRUKTION/SKOLING

Før du tager værktøjet i brug, skal du have modtaget grundig instruktion i brug og sikkerhed. Den grundige instruktion kan du få enten hos din forhandler eller ved at kontakte Simpson Strong-Tie[®] A/S på tlf. +45 8781 7400. Det er vigtigt, at du modtager instruktion både i anvendelsen af værktøjet, og at du udfører prøveskydning, før værktøjet tages i brug.

INDHOLDSFORTEGNELSE

Garanti	6
Sikkerhedstest/ -godkendelse	7
Komponentdele	8
Generelle sikkerhedsanvisninger	9
Gaspistolsikkerhedsanvisninger	10-11
Gasflaskesikkerhedsanvisninger	12
Batterisikkerhedsanvisninger	13
Lader/adaptersikkerhedsanvisninger	14
Anvendelse af gaspistolen	15-16
Vedligeholdelse af gaspistolen	17
Vedligeholdelse med rensesæt GCN-CLNKTE	18-19
Offentlige sikkerhedsbestemmelser for brug af gaspistol	20
Sømmets anvendelsesmuligheder	20
Montagevejledning stål/stål	21
Montagevejledning stål/træ	22
Montagevejledning beton/stål	23
Montagevejledning letklinkerbeton/stål	24
Fejlfinding pistol	25
Fejlfinding for fastgørelse i stål	26
Fejlfinding ved fastgørelse til beton	26
Tilbehør	27
Tegning pistoldele	28
Tekniske specifikationer vedr. gasdrevne sømpistoler	29
Konformitetserklæring	30

GARANTI

Simpson Strong-Tie® A/S garanterer, at det leverede værktøj er frit for fabrikations- og materialefejl. Denne garanti gælder dog kun, hvis værktøjet anvendes og vedligeholdes korrekt jævnfør denne brugervejledning.

Garantikrav skal gøres gældende inden 1 år fra købsdato/fakturadato. Dvs. reparation og udskiftning af defekte dele er gratis 1 år fra købsdato. Desuden er det et krav, at der udelukkende er brugt Simpson Strong-Tie® reservedele, forbrugsmaterialer og tilbehør eller lignende af høj kvalitet.

Garantien dækker ikke dele, som trænger til udskiftning eller reparation pga. alm. slid og brug.

Simpson Strong-Tie® A/S påtager sig ikke noget ansvar udover det lovmæssigt foreskrevne. Simpson Strong-Tie® A/S kan ikke holdes ansvarlig for tilfældige følgeskader eller særlige skader eller direkte eller indirekte tab af nogen art herunder personskade, død eller materiel skade. Simpson Strong-Tie® A/S' fulde ansvar er begrænset til produktets købspris.

Simpson Strong-Tie® A/S er under ingen omstændigheder ansvarlig for skader, der er resultatet af ikke passende brug eller tilsidesættelse af vejledning og advarsler.

FOR AT GARANTIE GÆLDER ER DET NØDVENDIGT AT REGISTRERE VÆRKTØJET:

- 1. registrer værktøjet på www.strongtie.dk eller**
- 2. kontakt vores kundeservice på +45 8781 7400 og så hjælper vi med at få værktøjet registreret.**

VIGTIGT! Registreringen er nødvendig for at garantien er gældende men også, så vi kan indkalde værktøjet til obligatorisk årligt eftersyn.

SIKKERHEDSTEST/-GODKENDELSE

Dette værktøj er udført og testet, så det overholder kravene i maskindirektivet 2006/46/EC, endvidere kravene i EN 792-13.

Pistolen fungerer efter kolbe princippet, således hastigheden af sømmet nedsættes med optil 90%, uden at inddrivningskraften reduceres, dette nedsætter risikoen for gennemskydninger på tynde materialer.

Pistolen er konstrueret således at den ikke går af ved fald, den er endvidere konstrueret således, at der ikke kan skydes, med mindre næsen først er aktiveret mod underlaget. Før efterfølgende skud skal aftrækkeren slippes og næsen løftes af materialet. Derefter skal næsen igen presses mod underlag, og aftrækkeren aktiveres, før der kan skydes.

Dette nedsætter risikoen for uheldige skud ved brug.

STØJINFORMATION OG VIBRATIONER

- Støjkaraktistika iht. EN 12549+A1:2008
- A-vægtede lydtrykniveau på arbejdsstation: 96.5 dB
- A-vægtede lydeffektniveau: 109.5 dB
- Peak C vægtede lydtrykniveau på arbejdsstation: < 130dB
- Vibrationsniveauer iht. ISO 8662-11: 2001: 3.65 m/s²
- Målesikkerhed (Standard): 1.82 m/s²


VIGTIGT! Det er vigtigt at anvende passende høreværn samt sikkerhedsbriller

KOMPONENTDELE





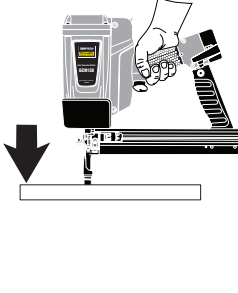
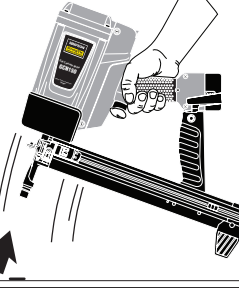
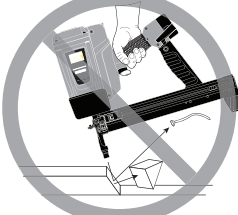
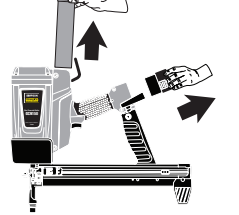

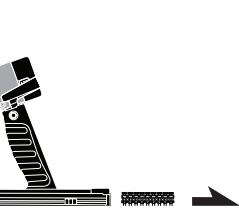
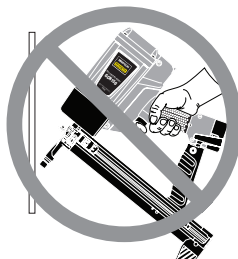
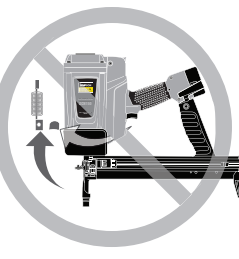

Sættet (GCN150KTE) indeholder:

- Gaspistol
- Værktøjskuffert
- 2 stk. 6 volt batterier
- Oplader
- Brugervejledning
- Sikkerhedsbriller
- Ørepropper
- 2 stk. sekskant nøgler
- 1 stk. magnetring

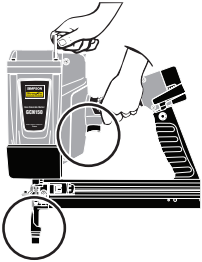
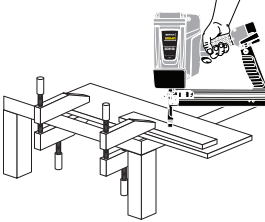


GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

	<p>Inden ibrugtagning skal brugervejledning gennemlæses. Brugeren skal have gennemgået kyndig vejledning i brug og vedligehold af pistolen. Labeling samt mærkning af pistolen skal gennemgås. Hvis ikke advarsler følges kan det medføre dødsfald og alvorlige kvæstelser.</p>		<p>Må kun anvendes i godt ventilerede rum, ellers skal der anvendes dertil egnede åndedrætsværn. Forsømmelse af ovenstående kan medføre personskade. I tilfælde af uheld eller ubehag ved anvendelse af gasflaske, olie eller rensesvæske til vedligehold, kan sikkerhedsblad downloades på www.strongtie.dk</p>
	<p>Sørg altid for at anvende sikkerhedsudstyr, ørepropper, sikkerhedsbriller, handsker samt evt. sikkerhedshjelm og sko. Forsømmelse af ovenstående kan medføre personskade. I tilfælde af uheld eller ubehag ved anvendelse af gasflaske, olie eller rensesvæske til vedligehold, hent sikkerhedsblad på www.strongtie.dk</p>		<p>Vær altid agtpågivende når du arbejder med gaspistolen og det dertil hørende tilbehør. Brug altid din sunde fornuft, brug aldrig værktøjet hvis du er uoplagt, under påvirkning af sløvende eller stemningspåvirkende stoffer. Et øjeblik uopmærksomhed kan medføre ulykke ved anvendelse af værktøjet.</p>
	<p>Eksplosionsfare. Anvend aldrig værktøjet i eksplosive omgivelser, eller i nærheden af letantændelige materialer. Gnister fra aktivering af værktøjet kan antænde gasdampe. Ryg ikke ved anvendelse af værktøjet eller i nærheden af gasflasken.</p>		<p>Sørg for at dit arbejdsområde er rydligt, så du på forsvarlig vis kan anvende gaspistolen. Sørg for at stå med god balance på begge fødder, når du anvender pistolen, således uventede fald etc. undgås med fare for eget og andres liv.</p>
	<p>Ekstremt brandfarlig. Gasflasken indeholder flydende gas under tryk. Flasken skal holdes væk fra alle mulige antændelses kilder, såsom flammer, statisk elektricitet, varme emner. Spray ikke indhold ud, undlad at punktere, smadre eller åbne flaske. Bortskaffes iht. krav fra lokale myndigheder efter brug. Kan ikke genanvendes.</p>		<p>Overlad aldrig gaspistolen samt tilbehør til personer der ikke har modtaget kyndig vejledning i brug og vedligehold. Efterlad aldrig gaspistolen samt tilbehør uafåst, således personer der ikke har modtaget kyndig vejledning i brug samt vedligehold, kan anvende disse. Hvis en person uden kyndig vejledning anvender pistolen eller tilbehør, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.</p>
	<p>Flasken må ikke udsættes for temperaturer på over 50 °C. Må ikke udsættes for direkte sollys. Overophedning af pistolen eller gasflasken kan resultere i eksplosion, ild eller antændelse af gasser.</p>		<p>Brug egnet påklædning, undgå løsthængende tøj/hår samt effekter der kan komme i klemme, gribe fat i eller på anden måde hindre hensigtsmæssig brug af gaspistolen og dertilhørende tilbehør.</p>

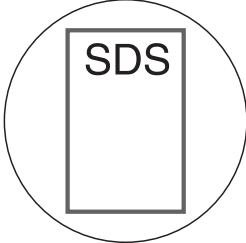




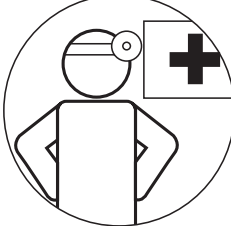

GASPISTOLSIKKERHEDSANVISNINGER

	Ved beskadiget eller ikke funktionsdygtig gaspistol, skal denne indleveres til reparation hos Simpson Strong-Tie. Der må ikke udføres andet end almindelig vedligeholdelse på pistolen, i tilfælde af tvivsspørgsmål bedes du kontakte Simpson Strong-Tie på 87 81 74 00.		Brug aldrig pistolen eller dele af denne som hammer. Pistolen kan uensigtsmæssigt affyre samt pistolen kan blive beskadiget.
	Betragt altid pistolen som værende klar til skud, peg ikke pistolen på dig selv eller andre, pistolen er et værktøj ikke et legetøj, og skal anvendes iht. dette. Brug aldrig pistolen til andet end foreskrevet, dvs til at fastgøre stål/træ til beton, letklinkerbeton, eller stål, iht. denne brugervejledning. Brug kun tilbehør og reservedele foreskrevet i denne brugervejledning.		Hold aldrig hænder eller andre legemsdele foran pistolmundig, peg aldrig pistolen mod dig selv eller andre. Aktiver aldrig pistolmundingen med hånden.
	Brug aldrig pistolen til fastgørelse i uegnet materiale. Materialet må ikke være for hårdt eller blødt. Skyd ikke i glas, glaseret tegl, hærdet stål, keramiske fliser, eller andet materiale, hvor risikoen for splintning af søm eller materiale er stor. Undgå rikolettering samt gennemskud. Skyd ikke med pistolen medmindre denne er anpresset vinkelret og i tæt kontakt med materialet, der skydes på.		Ved affyrring skal man være opmærksom på pistolens rekyl, pistolen skal nedtrykkes så hårdt mod materialet at pistolen under affyrring er i tæt kontakt med dette. Skulle det ske at pistolmundingen slipper materialet, skal aftrækkeren slippes, og pistolen flyttes før der skydes igen. Vær opmærksom på indbyrdes minimum afstande mellem sømmene som angivet i montagevejledningen.
	Skyd aldrig søm i tæt på kanter, dette kan resultere i afskydning af materialet eller rikoletterende søm og dertil hørende risiko for legems beskadigelse. Se i øvrigt montagevejledninger for minimumskantafstande.		Fjern søm, batteri samt gasflaske før der udføres rensning, fjernelse af blokerede søm, transport af pistolen til andet arbejdssted, overdragelse af pistolen til anden person, ved arbejdets ophør eller almindelig vedligehold på pistolen.
	Skyd aldrig et søm fast ovenpå et andet, se montagedetaljer for minimal indbyrdes afstand mellem sømmene. Hold altid pistolen vinkelret mod det materiale, der skydes i, ellers kan det resultere i rikoletterende søm med dertil hørende risiko for legemsbeskadigelse.		Fjern alle søm før batteri og gasflaske isættes pistolen.
	Pres aldrig pistolen, lad pistolen gøre arbejdet. Hvis der skal anvendes unødigt kraft for at få pistolen til at skyde, skal man stoppe med at skyde, indtil fejlen på pistolen er udbedret. Ved fejl på pistolen skal denne udbredes af Simpson Strong-Tie Repaircenter eller anden af Simpson Strong-Tie godkendt reparationsservice. Brug kun pistolen til anbefalede anvendelser, anvend ikke pistolen til fastgørelser, der ikke er anbefalet af Simpson Strong-Tie.		Brug aldrig pistolen hvis sikkerheden på aftrækker, fjedre og mundgigsaktivering mangler, eller ikke er i orden. Fjern eller ændre aldrig dele af sikkerhedsudstyret på pistolen. Generelt ændre aldrig på pistolen eller pistolens dele.




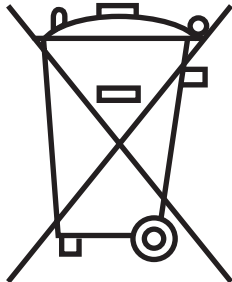

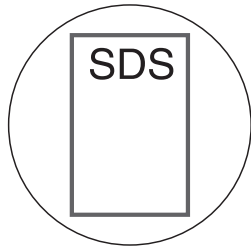

GASPISTOLSIKKERHEDSANVISNINGER

	<p>Sørg altid for før brug, at alle skruer samt låg/kapper og dæksler er forsvarligt lukkede eller tilspændte. At aftrækker, munding og øvrige sikkerhedsdele på pistolen er fuldt funktionsdygtige. Brug aldrig en pistol hvor der er mangler eller defekte dele på.</p>		<p>Sørg altid for at det materiale der skydes på er plant, fast og stabilt, brug evt. skruevinger eller lignende for at fastgøre materialet inden skud. Undlad i videst muligt omfang at fastholde materialet med hånden, hold aldrig materialet fast mod kroppen.</p>
	<p>Brug kun dele, søm, gasflasker samt tilbehør til pistolen der er anbefalet af Simpson Strong-Tie. Lav aldrig ændringer på pistolen uden forudgående aftale med Simpson Strong-Tie.</p>		<p>Brug ikke pistolen hvis der mangler sikkerhedsmærkater på pistolen, eller hvis disse er beskadiget eller ulæselige. Kontakt Simpson Strong-Tie for nye mærkater.</p>










GASFLASKESIKKERHEDSANVISNINGER

	<p>Læs sikkerhedsdatablad for gasflaske for mere information om indhold. Gasflasken indeholder brændbar gas og smøremiddel til pistolen. Brug kun gasflasker anbefalet af Simpson Strong-Tie A/S. Må ikke anvendes af unge under 18 år, lærlinge undtaget. Indeholder bla. propen og butan.</p>		<p>Forsøg ikke at punktere eller åbne gasflasken. Brug kun tilbehør anbefalet af Simpson Strong-Tie. Forkert tilbehør kan medføre risiko for helbredet eller legmebeskadigelse. Gasflasken indeholder brændbare gasser, selv efter den synes tom.</p>
	<p>Brænd ikke gasflasken, genfyld eller genanvend ikke gasflasken. Bortskaffelse af gasflasken iht. lokale myndighedskrav.</p>		<p>Ekstremt brændfarlig: Gasflasken indeholder flydende gas under tryk. Gasflasken skal holdes væk fra alle mulige antændelseskilder som gløder, ild, varme flader, statisk elektricitet. Rygning i nærheden af gasflasken er forbudt.</p>
	<p>Udsæt ikke pistolen eller gasflasken for temperaturer over 50°C. Undgå opbevaring i direkte sollys. Overophedning af pistolen eller gasflasken kan resultere i eksplosion, brand eller udslip af brændbare og sundhedsskadelige gasser.</p>		<p>Førstehjælpsforanstaltninger: Indånding: bring den tilskadekomne til frisk luft. Hvis utilpashed ikke ophører, kontakt læge. Hudkontakt: Huden afvaskes i rigeligt vand og sæbe, efter afvaskning smøres huden med fed creme. Hvis irritation ikke ophører, kontaktes læge. Øjenkontakt: Det opspilede øje skylles med rigeligt vand i mindst 15 minutter. Hvis irritation ikke ophører straks, kontak læge. Indtagelse: Fremkald ikke opkastning, lad den tilskadekomne drikke rigeligt med vand eller mælk og kontakt omgående læge. Forbrænding: Skyl med vand indtil smerten er ophørt. Fjern under skylning tøj, der ikke er fastbrændt, fra det forbrændte område. Hvis lægebehandling er nødvendig fortsættes skylningen, indtil læge overtager behandlingen.</p>
	<p>Brug og opbevar pistol og gasflaske i vel-ventilerede rum. Indånd ikke gassen eller afbrændt gas fra kammeret. Hvis ikke det er muligt at opnå god ventilation ved arbejdsstedet, skal dertil egnet ånde-rætsværn anvendes.</p>		

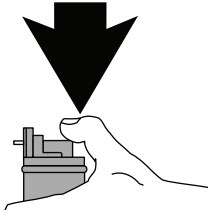
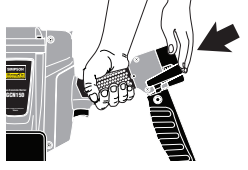
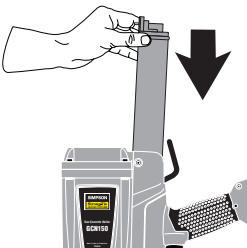
BATTERISIKKERHEDSANVISNINGER

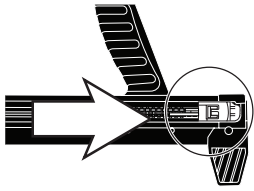
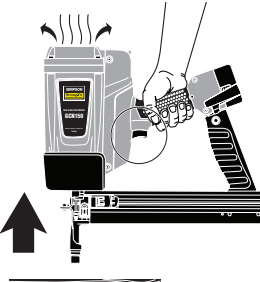
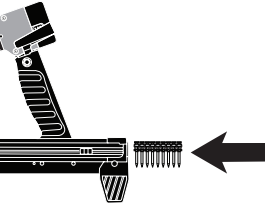
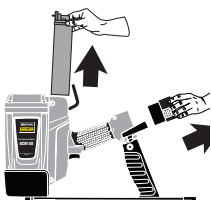
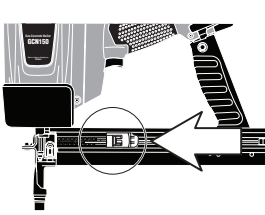
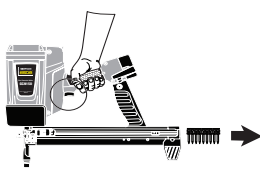
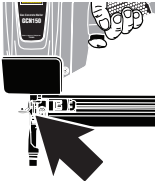
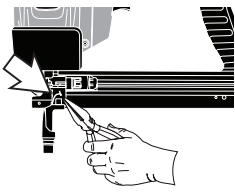
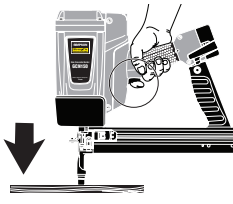
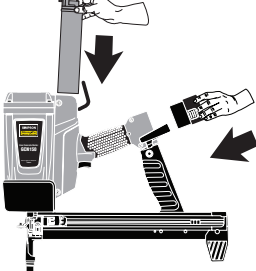
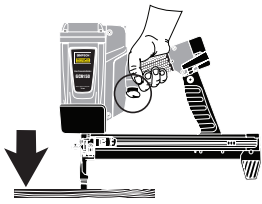
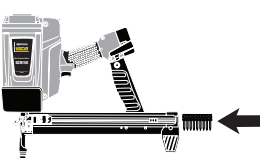
	<p>Brug kun batteier anbefalet af Simpson Strong-Tie. Batterier der evt. passer på pistolen, er ikke nødvendigvis batterier der fungerer med denne pistol. Brug af forkerte batterier kan medføre legemeskader eller beskadigelse af pistol.</p>		<p>Udsæt ikke batteriet for temperaturer over 50°C. Overophedning af batteriet kan resultere i eksplosion, brand eller udslip af bændbare gasser.</p>
	<p>Brænd ikke batteri. Bortskaffelse af batteri iht. aftale med de lokale myndigheder.</p>		<p>Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og miljøet, hvis affaldet ikke håndteres korrekt. Elektronisk og elektrisk udstyr og batterier er mærket med overkrydset skraldespand. Den symboliserer at elektronisk og elektrisk udstyr og batteri ikke må bortskaffes med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.</p> <p>Som slutbruger er det vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de ordninger, der er etableret. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.</p> <p>Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr samt bærbare batterier gratis kan afleveres af borgeren på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder, eller blive afhentet direkte fra husholdningen. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.</p>
	<p>Forsøg hverken at punktere eller åbne batteriet.</p>		<p>Læs sikkerhedsdatablad batteri for mere information om indhold:</p> <p>Førstehjælpsforanstaltninger: Indånding: bring den tilskadekomne til frisk luft. Hvis utilpashed ikke ophører, kontakt læge. Hudkontakt: Huden afvaskes i rigeligt vand og sæbe. Efter afvaskning smøres huden med fed creme. Hvis irritation ikke ophører, kontaktes læge. Øjenkontakt: Det opspilede øje skylles med rigeligt vand i mindst 15 minutter. Hvis irritation ikke ophører straks, kontakt læge. Indtagelse: Fremkald ikke opkastning, lad den tilskadekomne drikke rigeligt med vand eller mælk og kontakt omgående læge. Forbrænding: Skyl med vand indtil smerten er ophørt. Fjern under skylning tøj, der ikke er fastbrændt, fra det forbrændte område. Hvis lægebehandling er nødvendig fortsættes skylningen, indtil læge overtager behandlingen.</p>
	<p>Nedsæk ikke batteriet i vand, udsæt ikke batteriet for vand, regn eller sne.</p>		

Lader/adapeter sikkerhedsanvisninger


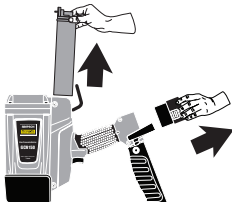
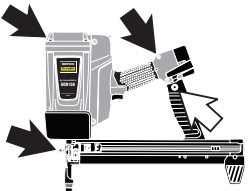
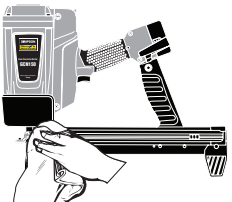
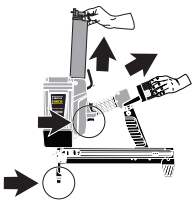
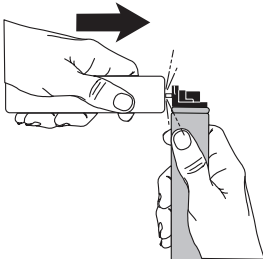
	<p>Eksplisionsfarer: Brug aldrig lader/adapeter i eksplosive atmosfærer, eller i områder med letantændelige materialer såsom brændbare væsker, gasser eller aerosoler.</p>		<p>Brug ikke lader/adapeter der har modtaget slag/tabt på gulv/jord, eller på anden vis beskadiget. Kontakt Simpson Strong-Tie A/S for reparation.</p>																																																
	<p>Punkter ikke lader/adapeter eller forsøg at åbne disse.</p>		<p>Når lader/adapeter ikke bruges, afmonteres denne fra stikkontakt, ikke ved at rive i ledning, men ved at tage stikket til adapter/lader ud.</p>																																																
	<p>Nedsænk ikke lader/adapeter i vand, udsæt ikke lader/adapeter for vand, regn eller sne.</p>		<p>Tildæk ikke lader/adapeter når den er i brug.</p>																																																
	<p>Anvend ikke defekt lader/adapeter, lad aldrig lader/adapeter overophede, lader/adapeter må ikke udvikle røg, når den anvendes.</p>		<p>Tilslut kun lader/adapeter til elnettet, ikke til generator eller batterier.</p>																																																
	<p>Brug ikke lader/adapeter med defekte ledninger eller stik. Hvis ledning/stik er beskadiget, skal disse udskiftes hos bemyndiget reparatør.</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Length of Cord (Feet)</th> </tr> <tr> <th>25</th> <th>50</th> <th>100</th> <th>150</th> </tr> <tr> <th colspan="4">AWG Size of Cord (Gauge)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>16</td> <td>16</td> <td>16</td> <td>14</td> </tr> <tr> <th colspan="4">Länge des Kabels (Meter)</th> </tr> <tr> <th>7,5</th> <th>15</th> <th>30</th> <th>45</th> </tr> <tr> <th colspan="4">AWG-Querschnitt des Kabels</th> </tr> <tr> <td>16</td> <td>16</td> <td>16</td> <td>14</td> </tr> <tr> <th colspan="4">Długość kabla (m)</th> </tr> <tr> <th>7,5</th> <th>15</th> <th>30</th> <th>45</th> </tr> <tr> <th colspan="4">Średnica przewodu (mm)</th> </tr> <tr> <td>16</td> <td>16</td> <td>16</td> <td>14</td> </tr> </tbody> </table>	Length of Cord (Feet)				25	50	100	150	AWG Size of Cord (Gauge)				16	16	16	14	Länge des Kabels (Meter)				7,5	15	30	45	AWG-Querschnitt des Kabels				16	16	16	14	Długość kabla (m)				7,5	15	30	45	Średnica przewodu (mm)				16	16	16	14	<p>Ved anvendelse af forlængerledning/kabeltromler skal kun anvendes dertil egnede, dvs. der skal tages hensyn til indendørs/udendørs anvendelse. Endvidere vælges ledningstværsnit/tykkelse, der passer til oplader/adapeter, ellers kan dette medføre overophedning.</p>
Length of Cord (Feet)																																																			
25	50	100	150																																																
AWG Size of Cord (Gauge)																																																			
16	16	16	14																																																
Länge des Kabels (Meter)																																																			
7,5	15	30	45																																																
AWG-Querschnitt des Kabels																																																			
16	16	16	14																																																
Długość kabla (m)																																																			
7,5	15	30	45																																																
Średnica przewodu (mm)																																																			
16	16	16	14																																																

Anvendelse af gaspistolen

	<p>Før brug af gaspistolen skal denne bruger-vejledning gennemlæses.</p>		<p>Klem på bagsiden af ventilen indtil den sidder fast.</p>
	<p>Tag et opladt batteri, skub det ind i batteri-tilslutningen i bunden af håndtaget. Sørg for at vende batteriet rigtigt, skub ind til batteriet klikkes på plads.</p>		<p>Ventilen er nu fastgjort og gasflasken klar til brug.</p>
	<p>Procedure for opladning af batteri: Sørg for at stik mellem lader og adapter er korrekt isat. Isæt derefter adapter i stikkontakten. Når laderen står med strøm på men uden batteri i laderen, vil der ikke være lys i dioderne. Isæt batteri til opladning, rød lysdiode A lyser så længe der lades på batteriet, det tager ca. 2 timer at oplade batteri. Når batteriet er færdigopladet lyser lysdiode B grønt, tag batteriet ud af pladeren og så det i batteri-tilslutningen på gaspistolen, når der ønskes at skyde.</p>		<p>Åbn låget til gasflaskekamret.</p>
	<p>Når et opladet batteri sættes ind i batteri-tilslutningen på pistolen, lyser batteri-indikatoren på pistolen grønt. Når batteriet skal oplades, lyser det rødt.</p>		<p>Med ventilåbningen pegende mod gaspistolen, indsættes gasflasken.</p>
	<p>Fjern beskyttelseslåg fra gasflaske.</p>		<p>Ventil åbningen indsættes i rød dyse i gasflaske kamret.</p>
	<p>Klem på forsiden af ventilen indtil den sidder fast.</p>		<p>Låge til gaskamret lukkes.</p>

	<p>Tryk sømfremdrivningsskoen tilbage og op, så den sidder i låst position.</p>		<p>Slip aftrækkeren og løft pistolen op fra fladen, herefter starter ventilator, der fjerner den varme gas samt køler pistolens indvendige dele. Der kan ikke afgives flere skud før aftrækkeren er sluppet samt næsen deaktiveret, dette er af sikkerhedsmæssige grunde. Ved endt brug fjernes søm, batteri samt gasflasken fra pistolen, gasflaske samt batteri. Søm og pistol fjernes, så uvedkommende ikke har adgang til det.</p>
	<p>Indsæt magasinerede søm i enden af magasin, sømspidsen skal pege fremad. Hvis der ønskes flere magasiner ad gangen, kan de indsættes sammen.</p>		<p>Før man forsøger at fjerne fejlskudte søm, skal gasflaske samt batteri tages ud af pistolen.</p>
	<p>Slip sømfremdrivningsskoen, så den skubber sømmene frem til pistolens næse.</p>		<p>Uden at røre aftrækkeren fjernes søm fra magasin.</p>
	<p>Pistolen er udstyret med et sikkerhedssystem, så den ikke kan skyde, når der er 2-3 søm tilbage i magasinet. Hvis der ønskes at der skydes yderligere, indsættes blot flere magasinerede søm i magasinet.</p>		<p>Ved fejlskudte søm demonteres næsen og fejlskudte søm skubbes ud eller fjernes med tang.</p>
	<p>Pres pistolens næse mod det materiale samt underlag, der ønskes at skyde i, sørg altid for at have bøjet armen i albueled. Ved anpresning af næsen mod underlaget tilføres kamret gas blandet med luft. Sørg for at underlaget er plant og stabilt, endvidere at materialerne, der skydes på, er egnede, samt at arbejdspladsen er indrettet til skydning, dvs. ryddelig samt giver skytten mulighed for at opretholde en god balance under arbejdet, og arbejdspladsen er ventileret.</p>		<p>Gasflaske og batteri isættes igen.</p>
	<p>Når næsen er sikkert aktiveret og indbyrdes kantafstande på grundmateriale/påskudt materiale er overholdt iht. montagevejledningen, afgives skud ved at trykke på aftrækkeren.</p>		<p>Sømmene indsættes i magasin, herefter kan pistolen anvendes igen.</p>

Vedligeholdelse af gaspistolen

	<p>Før vedligeholdelse igangsættes bør denne brugervejledning gennemblæses. Gaspistolen skal vedligeholdes hver gang den har været i brug.</p>		<p>Fjern altid batteri, gasflaske og søm efter brug. Opbevar altid pistolen samt batterier og lader i den medfølgende værktøjskuffert efter brug eller ved transport af værktøjet.</p>
	<p>Det skal sikres at alle skruer er fastgjort forsvarligt. Løse skruer kan resultere i fare ved anvendelsen samt skade på pistolen.</p>		<p>Rengør altid pistolen med en klud efter brug. Hvis mere grundig rengøring er nødvendig anvend aldrig brændbare rengøringsmidler. Brug kun højst nødvendig rengøringsvæsker, må ikke stå i blød. Anvend evt. Simpson Strong-Tie rengørings-sæt GCN-CLNKTE.</p>
	<p>Fjern batteri, søm og gasflaske fra pistolen, efterse at alle bevægelige dele er funktionsdygtige, såsom aftrækker, søm, fremføring, næse etc.</p>		<p>Udfør aldrig nedenstående test i nærheden af ild, gnister, flammer, varme flader eller andet, der kan medføre antænding. Hvis man er i tvivl, om der er mere gas på gasflasken, kan man vende gasventilen opad og indtrykke den med en hård genstand. Anvend altid handsker samt sikkerhedsbriller ved udførsel. Hvis ikke der frigives gas, er gasflasken tom, og denne bortskaffes iht. aftale med de lokale myndigheder.</p>

Vedligeholdelse med rensesæt GCN-CLNKTE

	<p>Rensesættet indeholder: 118 ml. olie 118 ml. rensesæbe 1 stk. o-ring 1 stk. luftfilter</p>		<p>Fjern skrue og spændskive med 5 mm sekskantnøgle på plastdel mellem magasin og håndtag.</p>
	<p>Nødvendigt udstyr før rensning påbegyndes: Sikkerhedsbriller 10 mm. fastnøgle 4 mm sekskantnøgle 5 mm sekskantnøgle skruetrækker med smalt hoved evt. rensesklud, handsker og nylonbørster.</p>		<p>Fjern skrue og spændskive med 4 mm sekskantnøgle og 10 mm skiffenøgle på plastdel mellem aftrækker og kammer. Skub modholdsmøtrik ud på modstående side.</p>
	<p>Før rengøring af gaspistolen skal gasflasken, batteri samt søm fjernes.</p>		<p>Fjern håndtaget og ventilationsenheden ved at trække den baglæns ud af glide-skinnen. Flyt håndtag og ventilationsenhed fra pistolen. Pas på med ventilationsenheden, da den er skrøbelig.</p>
	<p>Fjern plastgitter over luftfilter med skrue-trækkeren. Rens filteret med trykluft, eller kassér filteret.</p>		<p>Fjern o-ring fra ventilationsenheden.</p>
	<p>Med 4 mm sekskantnøgle fjernes de 4 skrue-der fastholder plastdæksel over ventilationsenheden.</p>		<p>Spray ventilationsenheden med GCN-CL04E rensesæbe og aftør med ren, tør klud.</p>
	<p>Fjern plastdæksel over ventilationsenheden.</p>		<p>Skub kolben ned i bunden af kamret med skrue-trækker.</p>

	<p>Spray kamret med GCN-CL04E rensesvæske og aftør med ren, tør klud.</p>		<p>Undersøg om rød gasdyse skal skiftes, om nødvendigt skiftes denne ved at tage den af med skruetrækker, hvorefter ny gasdyse trykkes på plads.</p>
	<p>Læg 5 dråber GCN-LU04E olie på kamret, illustreret med gule pile, endvidere 4 dråber som vist med dråber på illustrationen.</p>		<p>Fastgør håndtaget til kamret med skruer og møtrik.</p>
	<p>Monter ny o-ring, hvis gammel ikke kan genanvendes og læg 5 dråber GCN-LU04E olie omkring o-ring som illustreret med gule pile.</p>		<p>Før fastgørelse af plastdel mellem magasin og håndtag skal spændskive placeres på indvendig side modsat bælteclips.</p>
	<p>For at samle pistolen igen udføres adskillelsesinstruktionen bare omvendt. Før fastgørelse af håndtaget og ventilationsenheden skal sømfremdrivningsskoen trækkes tilbage og næsen på pistolen trykkes ned, herefter skrues plastdækslet fast. Dette for at sikre en ordentlig forsegling af o-ring.</p>		<p>Spænd skiven fast til møtrikken på plastdelen mellem håndtag og magasin. Sørg altid for at alle delene er sikkert fastspændt før prøveskydning. Isæt batteri, gasflaske og søm. Prøveskyd pistolen for at teste om denne er funktionsdygtig. Brug sikkerhedsbriller og høreværn.</p>
	<p>Monter nyt luftfilter eller genanvend det rensede luftfilter. Herefter trykkes plastgitter på plads over luftfilter.</p>		

OFFENTLIGE SIKKERHEDSBESTEMMELSER FOR BRUG AF GASPISTOLER

Brugen af denne gaspistol er kun tilladt med reservedele/tilbehør fra Simpson Strong-Tie (se reservedele/tilbehørsliste), hvis andet tilbehør/anden reservedel anvendes, er det på brugers eget ansvar. Pistolen må kun bruges til at fastgøre stål, træ, nylon/plastik samt andet egnet materiale til beton, letklinkerbeton, asfalt, stål eller andet egnet materiale. Ved alternative materialer skal risikoen for rikolettering, splintring, og gennemskud vurderes. Hvis risikoen vurderes at være til stede skal der ikke skydes, ved tvivl kontakt Simpson Strong-Tie.

Hvis pistolen ikke er fuld funktionsdygtig eller er defekt må den under ingen omstændigheder anvendes.

Før pistolen anvendes, skal det sikres, at der på arbejdsstedet er ryddeligt, samt at brugeren kan arbejde i en ergonomisk korrekt stilling.

Brugeren skal stå godt og stabilt dvs. uden risiko for at glide/miste balancen.

Værktøjet må ikke udsættes for nedbør, eller nedsænkes i vand eller lign. Skyd altid med bøjede arme.

Ved brug af pistolen skal uvedkommende personer holdes væk, sørg for at holde skudretningen fri for personer pga. risiko for rikolettering etc.

Brugeren skal anvende høreværn, sikkerhedsbriller og sko samt hjelm. Se i øvrigt de forudgående sider angående sikkerhed og anvendelse.

Gaspistol GCN150E er CE mærket. Det betyder, at den opfylder kravene i maskindirektivet 2006/42/EC samt EN 792-13 til sikkerheden. Pistolen er blevet testet af vores leverandør med henblik på at overholde disse krav. Vores leverandør har ligeledes underskrevet en konformitetserklæring for gasværktøjet, så værktøjet overholder alle kravene i maskindirektivet, endvidere at relevante myndigheder ved henvendelse kan få adgang til de bagvedliggende tests.

SØMMETS ANVENDELSESMULIGHEDER

	S235	S355	Tynplader	Beton	LAC	Huldæk	Letbeton	Træ	Hultegl	Asfalt
Søm/anvendelse	Fastgørelse til stål S235 4-20 mm	Fastgørelse til stål S235-S355 4-10 mm	Fastgørelse af tynplader S280 0,5-1,5 mm *1	Fastgørelse til beton C16-C40	Fastgørelse til letklinkerbeton LAC10-LAC15	Fastgørelse til huldæk C30-45	Fastgørelse til letbeton	Fastgørelse af træ til stål	Fastgørelse til hulsten tegl	Fastgørelse til asfalt
GDP	X	X	X	X	X	X	X*1	X	X*1	X*1
GPDS	X	X	X	X		X				

*1 Der er ingen lastværdier på applikationen.

Søm til anvendelse i Korrosionsklasse C1-C2*2

Korrosionsklasse	Miljøets aggressivitet	Miljøeksempler
C1	ingen	indendørs i tørre lokaler (relativ fugtighed < 60 %)
C2	ubetydelig	indendørs i uopvarmede, ventilerede rum
C3	middel	indendørs ved skiftende fugtpåvirkning landatmosfære langt fra industri og tæt bebyggelse
C4	stor	ved tæt bebyggelse og i industriområder over vand og ved kysten
C5	meget stor	i konstant fugtigt miljø samt i vand og jord ved kemiske fabrikker

*2 Gælder kun indendørs rum med lav fugtighed.

MONTAGEVEJLEDNING STÅL/STÅL

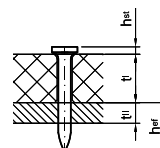
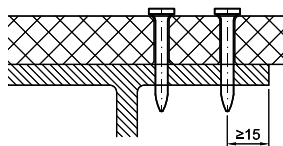
MONTAGEVEJLEDNING STÅL/STÅL (GDPS SØM)

Generelt

- Før skud skal det sikres, at pladerne er plane, stabile og i fuldstændig kontakt.
- Pistolen skal holdes vinkelret mod træet før skud.

STÅL/STÅL

- Mindste kantafstand 15 mm
- Mindste indbyrdes afstand 20 mm
- $h_{ef} = 7-12$ mm
- $t_{II} = 4-50$ mm, stål kvalitet S235-S355
- $h_{st} = 1-2$ mm
- Hvis $t_1 \geq 1,6$ mm skal der forbores $\varnothing 3$ mm hul
- $t_{II} = S235-S355$
- t_1 min 0,63 mm

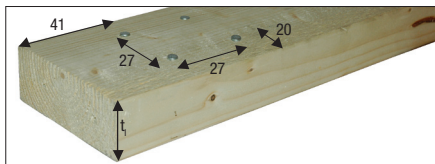
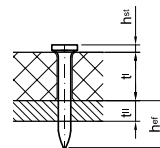
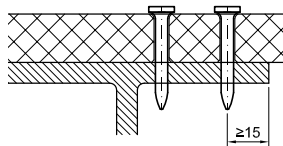


MONTAGEVEJLEDNING STÅL/TRÆ

MONTAGEVEJLEDNING STÅL/TRÆ (GDP SØM)

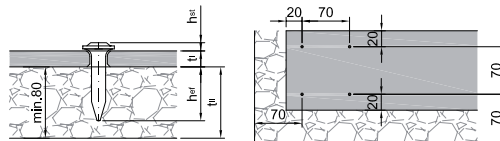
STÅL/TRÆ

- Mindste kantafstand 15 mm
- $h_{ef} = 7-12$ mm
- $t_{\parallel} = 4-15$ mm, stål kvalitet S235
- $t_{\parallel} = 4-10$ mm, stål kvalitet S355
- GDP $h_{st} = -4$ til 2 mm
- $t_{\perp} = 21-34$ mm, træ kvalitet C18



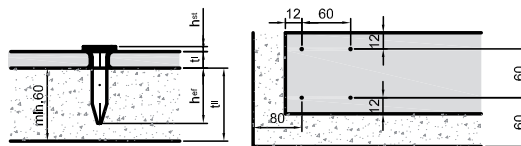
MONTAGEVEJLEDNING BETON/STÅL (GDP SØM)**BETON/STÅL**

- $h_{ef} = 16-20$ mm
- $t_{II} = \text{min. } 60$ mm C20-C40
- $h_{st} = 1-2$ mm
- Hvis $t_1 \geq 1,6$ mm skal der forbores $\emptyset 3,0$ mm hul
- $t_1 = S235-S355$



MONTAGEVEJLEDNING LETKLINKERBETON/STÅL**MONTAGEVEJLEDNING LETKLINKERBETON/STÅL (GDP SØM)****LETKLINKERBETON/STÅL**

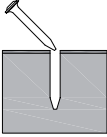
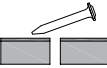
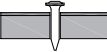
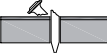
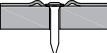
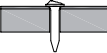
- $h_{ef} = 16-26$ mm
- $t_{II} = \text{min. } 60$ mm LAC10-LAC15
- $h_{st} = 0-2$ mm
- Hvis $t_1 \geq 1,6$ mm skal der forbores $\varnothing 3,0$ mm hul
- $t_1 = S235-S355$
- max. stenstørrelse 0-4 mm








FEJLFINDING PISTOL

Problem	Årsag	Løsning
Batteriet lader ikke	Adapter	Tjek at adapter er tilsluttet stikkontakt samt at denne er tændt og funktionsdygtig. Udskift defekt adapter
	Lader	Tjek at ledning mellem adapter og lader er tilsluttet rigtigt. Udskift defekt lader.
	Batteri	Tjek at batteriet er tilsluttet rigtigt i lader Undersøg om batteriet har ladet i tilstrækkelig tid. Udskift defekt batteri
Lader/adapter bliver varm eller laver larm/ryger når den er tilsluttet.	Defekt lader/adapter	Sluk øjeblikkeligt for lader/adapter, træk stikket ud af stikkontakt. Lader/adapter sendes til reparation hos Simpson Strong-Tie Repair Center, eller ny lader/adapter købes.
Ventilationsenheden kører ikke eller kører med nedsat hastighed, batteri indikatoren lyser rødt	Defekt batteri	Genoplad batteri, rens batterilameller med klud.
Næsen kan ikke trykkes helt ned, pistolen kan ikke skyde.	Defekt næse	Undersøg næsen, hvis ikke næsen kan udbedres uden anvendelse af vold, send pistolen til Simpson Strong-Tie Repair Center. Demonter næsen, rens og smør denne i kontaktområderne. Pistolen samles igen. Fjern fejlskudt søm fra næsen
Pistolen kan ikke skyde, ventilationsenheden kører.		Udskift gasflaske. Vær sikker på at pistolnæse er fuldt aktiveret. Undersøg om der er mindre end 2-3 søm i magasin, isæt ny sømstrip. Rens kamret iht. vejledning. Send pistolen til Simpson Strong-Tie Repair Center.
Pistolen skyder, men sømmene har variende penetrationsdybder.	Søm	Brug kun søm anbefalet til denne pistol, sørg for at sømmene overholder kravene til dimension angivet på pistolen. Flyt sømfremføringsskoen tilbage bag sømstrip. Undersøg om der er fremmedlegemer i pistolnæse, fjern disse.
Pistolen skyder uensartet eller synes at miste iskydningsstyrke.		Skift gasflaske. Undersøg om der er fremmedlegemer i pistolnæsen fjern disse. Rens pistolens bevægelige dele ved næsen samt i kamret. Send pistolen til Simpson Strong-Tie Repair Center.
Kolbe returnerer ikke efter skud.		Sørg for at næse på pistolen er fuldt aktiveret før skud. Rens og smør kammer, kolbe og næse. Send pistolen til Simpson Strong-Tie Repair Center

FEJLFINDING FOR FASTGØRELSER TIL STÅL

Problem	Skitse	Hvorfor	Løsning
Sømmet bliver ikke i stålet		For lille iskydningskraft	Øg skudstyrke på pistol
		Stålet er for hårdt	Vælg andet søm
		For stor iskydningskraft	Sænk skudstyrke på pistol
Sømmet bliver ikke i stålet		Stålet ikke tykt nok. Skal være > 5 mm	Skift til andet søm
		For stor iskydningskraft	Sænk skudstyrke på pistol
Sømmet ikke skudt helt i		For lille iskydningskraft	Øg skudstyrke på pistol
		Stålet er for hårdt	Vælg andet søm
Sømmet knækker		Sømmet er for langt	Brug kortere søm
		Stålet er for hårdt	Vælg andet søm
		For stor iskydningskraft	Sænk skudstyrke på pistol
		Beskadiget kolbe	Skift kolbe
Sømmet skudt for dybt i		For stor iskydningskraft	Sænk skudstyrke på pistol
Sømhoved beskadiget		For stor iskydningskraft	Sænk skudstyrke på pistol
		Beskadiget kolbe	Skift kolbe

FEJLFINDING FOR FASTGØRELSER TIL BETON

Problem	Skitse	Hvorfor	Løsning
Sømmet skudt for dybt i		Sømmet for kort	Brug længere søm
		For stor iskydningskraft	Sænk skudstyrke på pistol
Sømmet ikke skudt helt i		Sømmet er for langt	Brug kortere søm
		For lille iskydningskraft	Øg skudstyrke på pistol
Sømmet bøjer		Hård beton/tilslagsmateriale	Brug kortere søm
		Armering under søm	Flyt skud eller forbor
		Ikke skudt vinkelret på fladen	Skyd vinkelret på fladen
Betonen skaller af		Hård beton/tilslagsmateriale	Brug kortere søm
		Forspændt beton	Forbor/kortere søm
		Beskadiget beton	Prøv igen/eller stop hvis problemet fortsætter
Sømhoved beskadiget		For stor iskydningskraft	Sænk skudstyrke på pistol
		Beskadiget kolbe	Skift kolbe

TILBEHØR
RENSESÆT


RENSESÆT GCN-CLNKTE

Rensesættet indeholder:
 118 ml. olie
 118 ml. rensesæbe
 1 stk. o-ring
 1 stk. luftfilter

TILBEHØR

GCNE-ADP013:	12V adapter til stikkontakt 110-250 V
GCNE-PPA019:	6V batteri
GCNE-CHG008:	6V lader 12V til adapter
GFC34E:	Løs gasflaske til GCN150 12 BAR

SØM


GDP

GDP Søm fra 13-38 mm magasinerede søm skaft diameter 2,7 mm
 hoved diameter 6,2 mm, primær anvendelse i beton



GDPS

GDPS Søm fra 13-16 mm magasinerede søm skaft diameter 2,7 mm
 hoved diameter 6,0 mm, primær anvendelse i stål

NYLONCLIPS


DPB



SPB



TRF



CPB



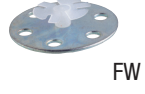
OPB



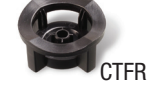
CTFD



CH



FW



CTFR



CFB



PF



CTFS



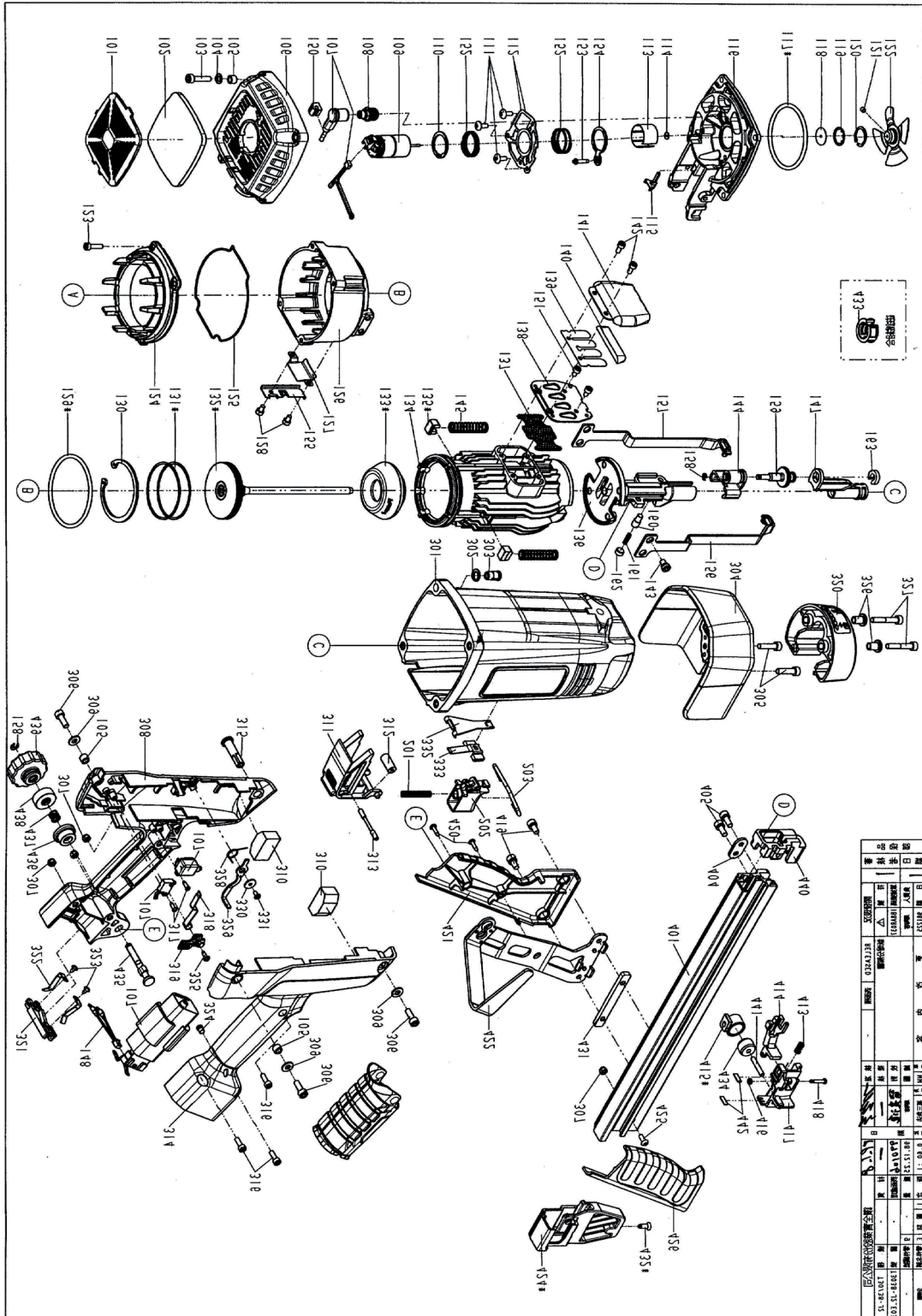
CFS



CFD

DPB	dobbeltbøjle nylon 16-32mm
SPB	enkeltbøjle nylon 16-32mm
CPB	lukkebøjle nylon 14-42mm
OPB	åbnEbøjle nylon 16-40mm
CH	lofthænger m4-m6 nylon/stål
FW	stålskive ø13+ø25 galv
CFB	gevindstang bøjle nylon/stål m8
CFS-CFD	kabel clip enkelt 8 cm samt dobbelt 16 cm
TRF	gevindstang m6-m8
CTFD	dobbelt clips til strips
CTFR	enkelt rund med strips
CTFS	enkelt med strips
PF	stål/nylon til strips/practilettband

TEGNING PISTOLDELE



TEKNISK SPECIFIKATIONER GAS DREVET SØM PISTOL GCN150E

SØM TYPE OG STØRRELSE

Søm skaft:	Ø 2,7 mm
Søm hoved:	Ø 6,2 mm
Søm længde:	12-38mm
Mekanisk galvaniseret:	min. 5-15
Hårdhed:	53-56 HRC
Båndingstype:	plastic bandede
Søm stripvinkel:	0°
Magasin kapacitet:	4 sømstips, eller 40 søm

GASPSTOL SPECIFIKATIONER

Modelnummer:	T30/38-J2
Værktøjstype:	Gasdrevet sømpistol
Dimension(LxBxH)	458.6x138.6x373mm
Vægt af værktøj:	3.8 kg
Max skud:	1000 skud pr. time
Skudhastighed:	2-3 skud pr. sekund
Ladetid batteri:	120 minutter
Batteri volt:	6 volt
Skud pr. opladning	4500 skud
Skud pr. gasflaske.	1200 skud
Drifts temperatur:	-7C°-50C°
Brugsområde:	Fastgørelse af emner til beton og stål
Aktiveringssystem(nåse sikkerhedsinstruktion:	Fuld sekvensiel helt
Aftrækker:	Fingeraktiveret aftrækker

STØJ OG VIBRATIONSDATA

Støjkarakteristika iht. EN 12549+A1:2008

A-vægtede lydtrykniveau på arbejdsstation:	96.5 dB
A-vægtede lydeffekt niveau:	109.5 dB
Peak C vægtede lydtryk niveau på arbejdsstation:	< 130dB
Vibrations niveauer iht. ISO 8662-11+A1:2001:	3.65 m/s ²
Måleusikkerhed (Standard)	1.82 m/s ²

Gasdrevet sømpistol GCN150E

Conformitetsdeklaration

Vi
Basso Industry Corp.,
No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,
Taichung, Taiwan R.O.C.

erklærer herved at
gasdrevet sømpistol T30/38-J2

Er iht.nævnte gældende
direktiver, standarder og
tilføjelser til disse.

2006/42/EC (MSD), 2006/95/EC (LVD), and 2004/108/EC (EMC)
EN ISO 12100-1+A1:09, EN ISO 12100-2+A1:09, EN 12549+A1:08,
ISO 8662-11+A1:01, EN 792-13+A1:08, EN 60745-1:06,
IEC 60745-2-16:08, EN 50366+A1:06, EN 55014-1:06,
EN 55014-2+ A2:08, EN 61000-3-2:06, and EN 61000-3-3+A2:05
For adaptor: EN 61558-2-6:97

Serienummer:

Underskrift:



Kevin Lin (Quality Manager)

Dato: 12.02.10

Teknisk dossier iht. 2006/42/EC kan af bemyndiget myndighed rekvireres hos:

Simpson Strong-Tie A/S, Danmark
Hedegårdsvej 11, Boulstrup,
DK-8300 Odder
Att.: Produktchef Powder Actuated Tools

GCN150E er testet af producenten samt er iht. maskindirektivet 2006/42/EC og
EN 792-12. Pistolerne samt tilbehør er derfor mærket iht. maskindirektivet med
et CE mærke. Da pistolerne er CE mærket kan de frit anvendes inden for det
europæiske fællesskab.

